Porównanie tłumaczeń Jana 20:18

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Przychodzi Maria — Magdalena zwiastując — uczniom, że: Zobaczyłam — Pana, i to [co] powiedział jej.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Przychodzi Maria Magdalena oznajmiając uczniom że widziała Pana i te powiedział jej
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Maria Magdalena idzie więc i oznajmia uczniom, że zobaczyła Pana i że jej to powiedział!*[1)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Przychodzi Mariam Magdalena zwiastując uczniom, że: Ujrzałam Pana, i to (co) powiedział jej.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Przychodzi Maria Magdalena oznajmiając uczniom że widziała Pana i te powiedział jej

[1)] <x>500 14:27</x>; <x>500 16:33</x>